



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Transferring from the  
Office of Infrastructure of  
Canada to the Department of  
Transport the Control and  
Supervision of the Canada  
Lands Company Limited and the  
Queens Quay West Land  
Corporation

Décret transférant du Bureau de  
l'infrastructure du Canada au  
ministère des Transports la  
responsabilité à l'égard de la  
Société immobilière du Canada  
limitée et à la Queens Quay  
West Land Corporation

SI/2006-30

TR/2006-30

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

| Section  | Page | Article   | Page |
|--|------|---|------|
| <p>Order Transferring from the Office of Infrastructure of Canada to the Department of Transport the Control and Supervision of the Canada Lands Company Limited and the Queens Quay West Land Corporation</p> |      | <p>Décret transférant du Bureau de l'infrastructure du Canada au ministère des Transports la responsabilité à l'égard de la Société immobilière du Canada limitée et à la Queens Quay West Land Corporation</p> |      |

Registration  
SI/2006-30 February 22, 2006

PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND TRANSFER  
OF DUTIES ACT

**Order Transferring from the Office of Infrastructure  
of Canada to the Department of Transport the  
Control and Supervision of the Canada Lands  
Company Limited and the Queens Quay West Land  
Corporation**

P.C. 2006-70 February 6, 2006

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to paragraph 2(a)<sup>a</sup> of the *Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act*, hereby transfers from the Office of Infrastructure of Canada to the Department of Transport the control and supervision of that portion of the federal public administration within the Office of Infrastructure of Canada known as the Crown Corporation Secretariat, relating to Canada Lands Company Limited and Queens Quay West Land Corporation, effective February 6, 2006.

Enregistrement  
TR/2006-30 Le 22 février 2006

LOI SUR LES RESTRUCTURATIONS ET LES  
TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS  
L'ADMINISTRATION PUBLIQUE

**Décret transférant du Bureau de l'infrastructure du  
Canada au ministère des Transports la responsabilité  
à l'égard de la Société immobilière du Canada limitée  
et à la Queens Quay West Land Corporation**

C.P. 2006-70 Le 6 février 2006

Sur recommandation du premier ministre et en vertu de l'alinéa 2a)<sup>a</sup> de la *Loi sur les restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil transfère du Bureau de l'infrastructure du Canada au ministère des Transports la responsabilité à l'égard du secteur de l'administration publique fédérale qui fait partie du Bureau de l'infrastructure du Canada et est connu sous le nom de Secrétariat des sociétés d'État, en ce qui a trait à la Société immobilière du Canada limitée et à la Queens Quay West Land Corporation. Cette mesure prend effet le 6 février 2006.

---

<sup>a</sup> S.C. 2003, c. 22, s. 207

---

<sup>a</sup> L.C. 2003, ch. 22, art. 207